Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1963)
Heft: 3

Artikel: Confectionneurs en uniforme!
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-791616

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

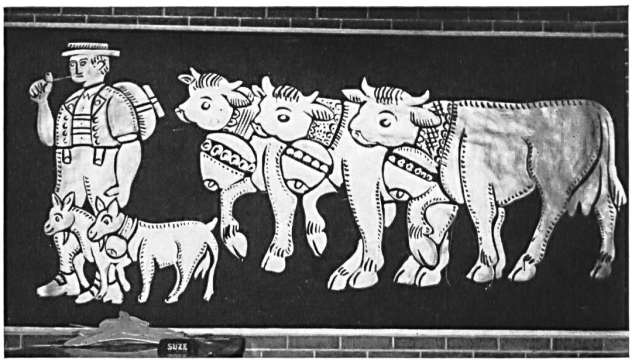
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

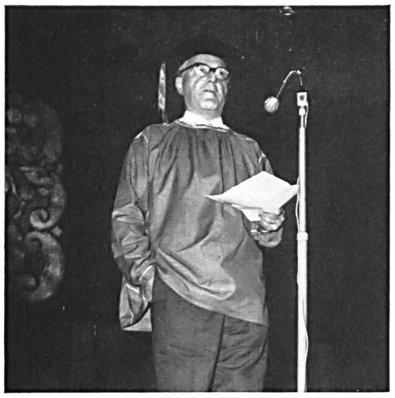
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

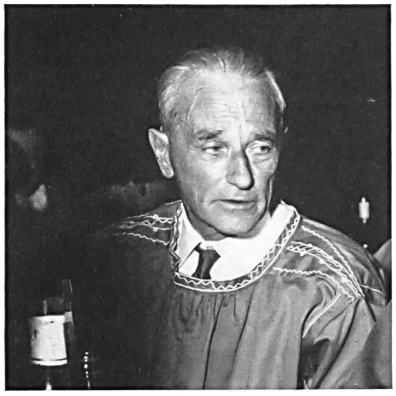
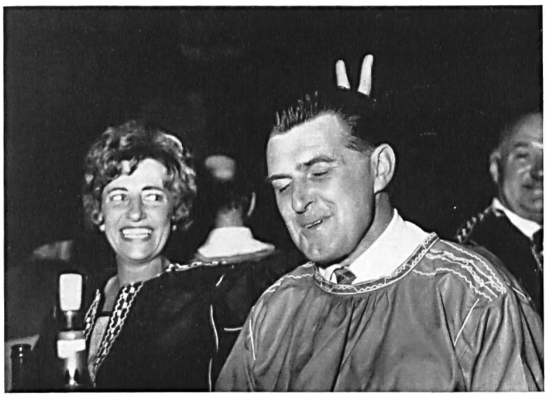
Confectionneurs en uniforme!

Que l'on se rassure, il ne s'agit pas là d'une militarisation de l'industrie suisse de l'habillement! Nous pensons tout simplement à la mémorable soirée folklorique qui a réuni à Erlenbach (près de Zurich), par un très maussade



30 avril, les confectionneurs du Syndicat suisse des Exportateurs de l'industrie de l'habillement et leurs clients étrangers, à l'occasion de la 42e Semaine suisse d'exportation. Pour mettre dès l'abord tout le monde dans l'ambiance — après un apéritif servi à bord du confortable bateau à moteur qui emmenait les participants de Zurich à Erlenbach — les organisateurs disposaient d'un important stock de blouses de vachers du pays d'Appenzell, en noir ou en couleurs vives, ornées des traditionnelles broderies, en toutes tailles, de telle sorte qu'en un clin d'œil les fabricants suisses et leurs clients et invités, au nombre desquels on remarquait le maire de Zurich, se trouvèrent sous l'uniforme. Un uniforme aéré et pacifique, que chacun put emporter en souvenir et qui contribua pour une bonne part à la réussite de la charmante soirée folklorique, pendant laquelle, au cours d'un excellent dîner, des lanceurs de drapeaux, joueurs de cor des Alpes, yodleurs, etc. firent cascader leurs ritournelles, alternant avec ce qu'il fallait de musique de danse pour émoustiller les moins ingambes. Ajoutons que la salle de fête était entièrement décorée de sujets rustiques, dus au talent du décorateur Leutenegger. La décoration et le programme folklorique de cette soirée, réussie en tous points, étaient offerts par la maison Heberlein & Co. S. A. à Wattwil.





M. le prof. A. Bosshardt, directeur du Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich
M. Paul Stein, directeur de l'Union suisse des exportateurs de broderie, Saint-Gall
M. Bruno Meyer, directeur de l'Office de propagande de l'industrie suisse du coton et de la broderie, Saint-Gall
Mme Meyerhofer, secrétaire de direction, Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich
M. John Urbanek, Fairchild Publications New York, Paris
Photos Tenca